



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG Our Lady of La Vang Catholic Church

11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

OLLV: 10/20/2019



THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phạm Quang Hiến

Tel (919) 272-1162

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TTVTT: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzũng

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LMTT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Trần Quang

Tel (919) 272-3639

Ca Chúa Hải Đồng: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết:

Tel (919)

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Thông tin ngày 20 tháng 10 năm 2019

Đổi giờ Chúa Nhật mừng 3 tháng 11 – lùi lại một giờ. Xin quý ông bà và anh chị em để ý để khỏi bị mất lễ.

Cám Ơn

Trong ngày kỷ niệm Thánh Hiến 2 năm. Giáo xứ chúng ta đã cùng nhau chung lời cảm tạ Thiên Chúa, Đức Mẹ La Vang và Thánh Cả Giuse, cùng nhau cảm ơn nhau qua Thánh Lễ, bữa



tiệc... cảm ơn Thầy Sáu, quý ông bà và anh chị em đã cầu nguyện, đóng góp công sức, thời gian, tài năng từ bàn thánh tới bữa tiệc và mọi công việc liên quan. Nguyên xin Thiên Chúa, Đức Mẹ La Vang, Thánh Cả Giuse luôn chúc lành cho mọi người trong giáo xứ và ban cho mọi người được muôn ơn lành hồn xác để chúng ta tăng thêm lòng yêu mến Chúa, phục vụ giáo hội và tăng thêm lòng đoàn kết yêu thương để phát triển giáo xứ về mọi phương diện.

Trong dịp này ông bà Phi cũng gửi lời chúc mừng đến cha xứ, thầy sáu cùng toàn thể quý ông bà và anh chị trong giáo xứ. Ông bà cũng cầu xin Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang và Thánh Cả ban muôn ơn lành xuống trên cha, trên thầy sáu và trên quý ông bà và anh chị em.

Thay mặt giáo xứ cảm ơn ông bà Phi với những lời cầu chúc và chúc mừng trong dịp này. Nguyên xin Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang, Thánh Cả Giuse ban cho ông bà và các con cháu trên phần đất mới được muôn ơn lành hồn xác.

Cám ơn anh Tâm AC, anh Dzũng và một số anh em đã bắt bóng đèn nhà châu và ngoài chòi của Patio.

Cám ơn anh chị Thái Thúy đã dâng \$500.00 để mua bông dâng Đức Mẹ.

Cám ơn quý anh chị đã giúp cho quán ăn của giáo xứ trong các Chúa Nhật và quý anh chị em đã giúp giáo xứ cách này hay cách khác.

Xin Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang chúc lành trên mọi người.

Mừng Bốn Mạng Cha Cựt Chánh Xứ Phạm Đức Sinh

Ngày 4 tháng 10, chúng ta cầu nguyện cho cha Sinh trong ngày bốn mạng được muôn ơn lành hồn xác để cha làm việc cho Giáo Hội và cho các linh hồn.

Xưng Tội Mùa Vọng

Năm nay quý cha trong vùng lân cận sẽ đến giúp giải tội lúc 7:00 giờ tối thứ sáu ngày mừng 6 tháng 12. Năm nay cha Thanh đổi về Southpoint phía biển, từ chỗ ngài đến giáo xứ khoảng 3 giờ lái xe, vì thế cha Thanh không thể đến để ban Bí Tích Hòa Giải cho quý vị được, vì thế mời quý vị đến sớm để đón nhận ơn hòa giải từ quý cha khách. Quý vị và các em có thể xưng tội bằng tiếng Anh xin đến với quý cha sớm, vì khi quý cha thấy hết người quý cha sẽ về...

Tượng Đức Mẹ Thánh Du Việt Nam.

Thánh Tượng Đức Mẹ Thánh Du này là một trong các Tượng Đức Mẹ Thánh Du thuộc Đạo Bình Xanh quốc tế, đã được đức cố Giáo Hoàng Phaolo VI làm phép. Đạo Bình Xanh đã dành Thánh Tượng này cho Việt Nam. Trong thập niên 1960 và 1970 Thánh Tượng đã đến thăm quê hương Việt Nam trong thời gian chiến tranh Nam Bắc.

Thánh Tượng sẽ về thăm giáo xứ Đức Mẹ La Vang và vùng phụ cận từ cuối tháng 11 và những ngày đầu của tháng 12.

Chương trình sơ khởi:

Chiều Chúa Nhật mừng 3 tháng 12 Thánh Tượng đến thăm Cộng Đoàn Các Thánh Tử Đạo Việt Nam thuộc Wilmington và Jacksionville.

Sáng thứ hai Thánh Tượng thăm cộng đoàn Việt Nam tại Greenville

Từ thứ ba ngày mừng 5 đến mừng 8 tháng 12 Thánh Tượng sẽ ở lại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang. Giáo xứ sẽ lên chương trình và sẽ loan báo đến quý vị sau.

Giúp Thừa Tác Viên Ngoại Lệ

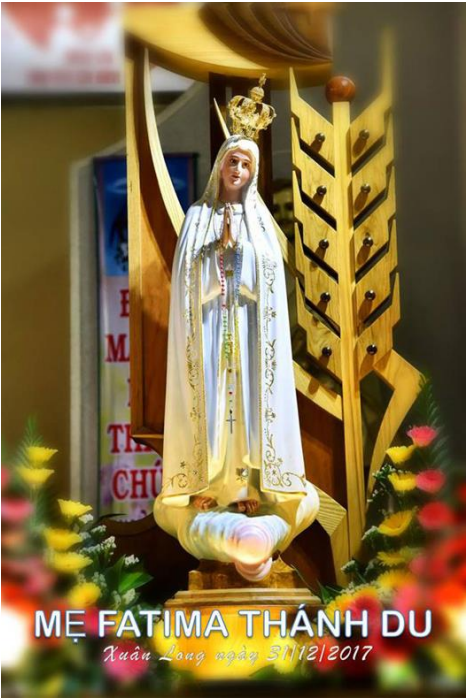
Thứ bảy ngày mừng 2 tháng 11 từ 8:00pm đến 10:00pm tại lớp học của giáo xứ Đức Mẹ La Vang có lớp để ôn lại công việc của Thừa Tác Viên Thánh Thể. Xin mời quý anh chị đã được thông báo đến tham dự. Nếu anh chị nào được mời mà chưa tham dự lớp bảo vệ trẻ em vừa qua của giáo xứ tổ chức, xin anh chị liên lạc với giáo xứ Mỹ để tham dự trước khi gửi thơ lên xin phép Đức Cha địa phận.

Nhà Thờ Cần Đàn

Nhà thờ cần thêm cây đàn để thay thế cây đàn đang dùng, như quý anh cho biết cây đàn cũ bị một số nốt không sử dụng được và không thể sửa được, vì thế, trong dịp Giáng Sinh mừng Chúa năm nay, chúng ta chung tay làm món quà mừng ngày kỷ niệm giáng sinh của Chúa Hải Đồng. Giá cả tất cả của chiếc đàn là \$12,568.63. Hy vọng chúng ta có đàn mừng Chúa trong ngày lễ kỷ niệm của Ngài.

Lịch Giáo Xứ

Để lịch của giáo xứ năm tới 2020 có khởi sắc mới, năm nay xin bốn Giáo Khu; quý hội đoàn: Các Bà Mẹ, Liên Minh Thánh Tâm, Thiếu Nhi Thánh Thể, nhà trường, Các ca đoàn: Avemaria, Cecilia, Chúa Hải Đồng; các ban: Thừa Thác Viện Ngoại Lệ, Giúp Lễ, Lời Chúa, Trật Tự, Âm Thực, Cắm Hoa, Làm Sạch Nhà Chúa, Bác Ái, Điện, Kinh Tài, Kiến Thiết, ban Tiếp Tân... Xin quý vị làm đầu sắp xếp chụp hình và chọn một tấm hình đẹp nhất và ưng ý nhất đưa cho anh Hiến để anh sắp xếp để gửi đi và in trên lịch của giáo xứ để cùng nhau cảm ơn Chúa Mẹ, cảm ơn nhau, cầu nguyện cho nhau và nói lên sự đoàn kết yêu thương. Hạn chót ngày 31 tháng 10 để nhà in còn kịp để in. Sau ngày này nếu giáo khu, hội đoàn, ban... không gửi hình thì chúng tôi hiểu là quý vị không muốn. Cảm ơn sự cộng tác của quý vị.



Đóng góp xây dựng nhà Chúa 10/13/19	
Ông bà Nguyễn Vinh	\$2,000.00
Ông bà Nguyễn Nhân	\$500.00
Ông bà Ngô Văn Lạc	\$200.00
Ông bà Nguyễn Quang Hàn & Nguyễn thị Thanh Nga	\$1000.00
Ông bà Hoàng Ngọc Ánh & Tường Thu Vân	\$1500.00
Cám ơn sự đóng góp của quý vị đối với Chúa. Xin Chúa và Đức Mẹ La Vang ban muôn ơn lành xuống cho mỗi người trên chúng ta qua công việc hảo tâm của mỗi người.	

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật: Lễ Nhất: 8:30AM Lễ Nhì: 10:45AM Phụng Vụ Trong Tuần: Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM Chầu TT 8:00PM	Hôn Phối: Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 6 tháng. Xức Dầu, Chụu Minh Thánh: Xin liên lạc với Cha Xứ. Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.	Rửa Tội Trẻ Em: Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng. Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2). Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 1 tháng
---	---	--

Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC FAMILY DENTISTRY **NOW OPEN**
Thân Mối Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC


- Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
- Kế toán sổ sách
- Payroll
- Audit representation

7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com
f MiniTaxServices

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519

Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bể)

- 1 Home Mortgage / Re Finance**
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan**
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan**
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan (Small Business Loan)**
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com

Call **nam**
919.606.5523

 **TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC**

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đảm Tận Tâm - Uy Tín
Trân Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT
8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!


Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất <i>* Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!</i>
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) <i>* Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gặt hái được kết quả tốt hơn.</i>

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

National Life Group®
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, **NẾU:**

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.





Vé Máy Bay SEN VIỆT



- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
Email: senviet.svt@gmail.com



Nhận Dạy Piano & Guitar Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp



Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989



1040

VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN
1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING APEX NC 27523
VANKHAITHUE04@YAHOO.COM 919-265-4562

- Nhận sửa các loại xe
- Thay sửa máy xe
- Sơn sửa dàn đồng
- Thầu kéo xe
- Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín



5409 Oak Forest Dr #105
Raleigh, NC 27616
(919) 272 - 5464
giaoautorepair@yahoo.com



PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604
(inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
Mon: closed

Thân chủ là thành viên
trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!



Tram Le
Paralegal
Trợ Lý



3824 Barrett Dr.

Suite 308

Raleigh, NC 27609

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646



Steve Monks
Attorney
Luật sư

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!



***FREE SHIPPING for Orders over \$150**

\$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.